

Kurzbezeichnung des Verfahrens Rahmenvereinbarung über Übersetzungsarbeiten	Vergabe-Nr. 506-2025-09
---	----------------------------

Zusammenstellung der vom Unternehmen einzureichenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweise

Vom Unternehmen sind vorzulegen:

- das Angebotsschreiben, Formular 324
- das inhaltliche Angebot mit Angebotspreis

Mit dem Angebot sind vorzulegen:

Bedingung an die Auftragsausführung

- das ausgefüllte Dokument "Rahmenvereinbarung" (gelbe Farbmarkierungen im Vertrag) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- das Konzept gem. Punkt 13.3 im Dokument "Leistungsbeschreibung" (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- das vollständig ausgefüllte Dokument "Preisblatt" (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- die vollständig von der Deutschen Sprache in die Englische Sprache übersetzte Arbeitsprobe (siehe in den Vergabeunterlagen beigefügtes Dokument "Arbeitsprobe_Uebersetzung") (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

- Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521) (mit dem Angebot vorzulegen): Aufgrund fehlender Auswahlmöglichkeiten unter wirtschaftliche und finanzielle Anforderungen: Eigenerklärung Formular 521 (EU).

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

- (Formular 533a / 533b) Einsatz von Unterauftragnehmern (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Angabe, welche Teile des Auftrags als Unteraufträge vergeben werden sollen. Die Formulare 533a und 533b sind zu verwenden. Beachten Sie Nummer 5 der Bewerbungsbedingungen NRW (Formular 511). Die Unterauftragnehmer haben die Eigenerklärung (Formular 521) einzureichen.
Im Fall einer elektronischen Einreichung ist die Eigenerklärung (Formular 521) von den Unterauftragnehmern zu unterschreiben, als pdf einzuscannen und mit dem Teilnahmeantrag/ Angebot einzureichen.
- (Formular 534a / 534b) Inanspruchnahme Eignungsleihe (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Nachweis einer Zertifizierung nach ISO 17100 (oder gleichwertige Qualitätsnorm für Übersetzungsdienstleistungen) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Nachweis, dass die für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter*innen schriftlich und sprachlich über Muttersprachlichkeit oder mindestens die Niveaustufe C2 des gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) verfügen. (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Sonstige Unterlagen

- (Formular 531) Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Soweit eine Bewerber-/Bietergemeinschaft beabsichtigt ist, ist dieses Formular einzureichen.

Weiterhin sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

- keine Angabe -